

Lectura fácil

Itinerario

Ecologías

De la exposición

“La Colección del IVAM hasta hoy”



IVAM

EJEMPLAR DE CONSULTA
DEVUÉLVEME A LA SALIDA

El **IVAM** quiere que las personas con dificultades de comprensión tengan acceso a la cultura.

Por eso lleva años trabajando con Plena inclusión Comunidad Valenciana. Esta organización trabaja por los derechos de las personas con discapacidad intelectual.

Plena inclusión Comunidad Valenciana ayuda al **IVAM** a poner en marcha su plan de accesibilidad universal.

El equipo de accesibilidad cognitiva de Plena inclusión Comunidad Valenciana ha adaptado y validado este documento en lectura fácil.

La lectura fácil es una forma de escribir textos de manera más sencilla para que se comprendan mejor.

La lectura fácil es buena para muchas personas. Por ejemplo:

- Para personas con discapacidad intelectual.
- Personas que vienen de otros países y no conocen el idioma.
- Turistas.
- Personas mayores.
- O personas a las que les cuesta leer.

IVAM: es el nombre de este museo.
Y significa Institut Valencià d'Art Modern.

La Colección del IVAM hasta hoy

es el título de una exposición que muestra un conjunto de obras que son del IVAM.

Puedes ver esta exposición de 2 formas:

- Visitar las distintas salas y ver todas las obras que forman la exposición.
- Elegir un **itinerario** y ver solo las obras que forman parte de ese **itinerario**.

La exposición tiene 4 **itinerarios** diferentes. En este documento tienes la explicación del **itinerario** que se llama **Ecologías**.

Las ecologías son estudios que describen cómo funciona la vida en distintos entornos naturales y los cambios que se producen en ellos.

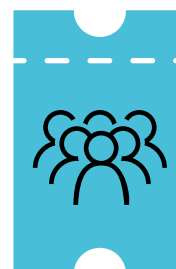
Las obras del **itinerario** tratan temas ecosociales. Ecosocial es una palabra que une 2 ideas:

- Ecología, que se relaciona con la naturaleza y el medio ambiente.
- Y lo Social, que se relaciona con las personas y la sociedad.

En las obras vemos cómo la actividad humana es capaz de cambiar el planeta y algunas preocupaciones ecosociales.

Itinerario: es un recorrido por el museo, que muestra varias obras sobre un mismo tema.

Las obras del itinerario **Ecologías** las encontrarás porque tienen este dibujo de color azul en el suelo de la sala.



Y las obras en lectura fácil de cada itinerario, las encontrarás porque también tienen este dibujo en el suelo de la sala.



Las obras muestran ideas como:

- El cuidado de la naturaleza.
- La relación entre personas y entorno.
- El uso de recursos naturales.
Por ejemplo, el agua o la tierra.
- Los cambios del planeta por la actividad humana.

Recorrido

Esta exposición está en las galerías 4 y 5.

Cada galería tiene 5 salas.

Para pasar de una galería a otra
cruzarás unas puertas.

Visitarás un total de 10 salas.

El orden de las salas tiene un sentido.

Tienen un **orden cronológico**.

Nos ayuda a conocer cómo han evolucionado
diferentes ideas en distintos momentos
de la historia y del arte.

Orden cronológico:
significa que las
cosas se organizan
según la fecha en
que ocurrieron.
Por ejemplo, de las
más antigua a las
más recientes.

Verás nombres de algunas obras
que son un poco complicados.

Y algunos están en otro idioma.

No busques el significado del título.

Lo más importante es que entiendas la obra
y el mensaje que nos manda su artista.

SALA 1

Primeras ideas sobre el arte y la naturaleza.

En esta sala se muestran ideas del arte del siglo 20.
En esa época, no se conocían tanto
las consecuencias de los problemas
que tenemos hoy en día.
Por ejemplo, la contaminación o el cambio climático.

Pero algunos artistas empezaron a reflexionar
sobre la relación entre las personas y la naturaleza.

Sus obras mostraban que las personas
formaban parte del mundo que las rodeaba.
Y se preguntaban cosas sobre la acción humana
en su propio entorno natural.

También había movimientos artísticos
que defendían el **crecimiento industrial**.
Uno de estos movimientos fue el Futurismo.

El Futurismo valoraba la tecnología,
las máquinas y la velocidad de la producción.
Sus artistas pensaban que la naturaleza
podía ser dominada por la tecnología.

En la sala 1 hay 2 obras en lectura fácil:

■ Artistas:

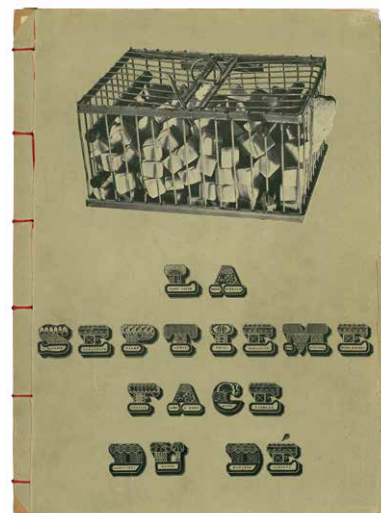
- Georges Hugnet.
- Marcel Duchamp.

Título de la obra: **La septième
fase du dé: Poèmes-Découpages.**

Del año 1936.

Crecimiento industrial:

es producir
productos
mediante el uso
de máquinas en
fábricas.



Artistas:

Georges Hugnet,
Marcel Duchamp.

Título de la obra:

**La septième phase du dé:
Poèmes-Découpages.**

Del año 1936.



Este libro está en una **vitrina**.

El libro usa objetos industriales.

Por ejemplo, herramientas, vehículos, teléfonos, y otros objetos de uso diario

Muestra cómo los seres humanos cambian la naturaleza en objetos.

Hay un termómetro que mide la temperatura. que representa el control del medio ambiente. Vemos cómo la tecnología controla la naturaleza.

Vitrina: mueble con un cristal que contiene objetos importantes de la exposición, por ejemplo libros.

■ Artista: Grete Stern.

Título de la obra: serie **Sueños**.

Entre los años 1948 y 1951.

Vemos un conjunto de imágenes de mujeres que critica algunas ideas antiguas sobre el papel de la mujer en la sociedad.

La artista critica la idea de que solo las mujeres deben trabajar y cuidar la casa.

La obra une 2 críticas importantes:

- El dominio de la mujer.
- Y el dominio de la naturaleza.



Artista: Grete Stern.

Título de la obra:
serie **Sueños**.

Entre los años 1948 y 1951.

El artista defiende la idea del ecofeminismo.
Esto significa que todas las personas
deben tener los mismos derechos.
Y que tenemos que respetar y cuidar
la naturaleza y el medio ambiente.

SALA 2

Trabajo, naturaleza y otros sistemas de relación.

Esta sala muestra distintas formas de entender
la relación entre el trabajo y la naturaleza.

Algunas obras presentan la naturaleza
como un recurso que las personas usan
para producir alimentos y otros materiales.

Otras obras muestran la naturaleza
como un sistema vivo en el que
todos los elementos están conectados.

En la sala 2 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Natalia Pinus.
Título de la obra: **Mujeres trabajadoras,
mujeres de la agricultura colectiva:
¡lucha en primera línea por
el Segundo Plan Quinquenal
para construir una sociedad
socialista sin clases!**
Del año 1932.



Artista: Natalia Pinus.

Título de la obra: **Mujeres
trabajadoras, mujeres de la
agricultura colectiva: ¡lucha en
primera línea por el Segundo Plan
Quinquenal para construir una
sociedad socialista sin clases!**
Del año 1932.

**Sociedad socialista
sin clases:** es una
sociedad donde todas
las personas tienen los
mismos derechos y
oportunidades.

Esta imagen es un cartel de propaganda.
La propaganda es un mensaje
que intenta convencer a las personas.

El cartel muestra mujeres
que trabajan en el campo.
Y destaca su trabajo en grupo.

La obra presenta la naturaleza
como un recurso que se usa
para aumentar la economía.

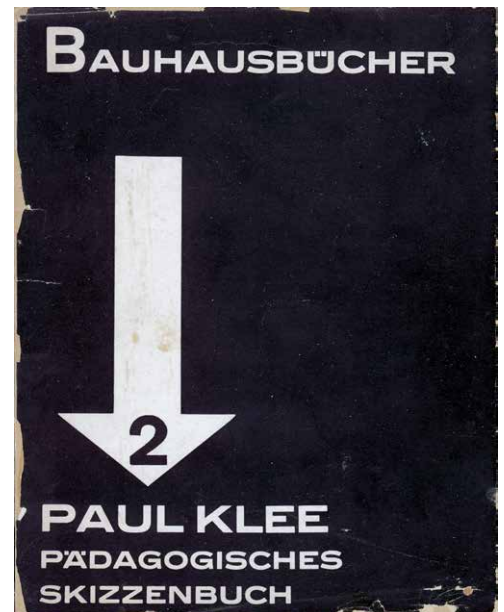
- Artista: Paul Klee.
Título de la obra: **Bauhausbücher.**
Del año 1925.

Este libro está en una **vitrina**.
En este libro vemos que la naturaleza
es un sistema vivo conectado.

Esto significa que funciona
como un sistema donde:

- Plantas, animales y otros seres naturales
dependen los unos de los otros.
Todos están conectados.
- Y todo está en equilibrio.

Aquí vemos la relación entre
la naturaleza y el sistema vivo conectado.



Artista: Paul Klee.
Título de la obra: **Bauhausbücher.**
Del año 1925.

Vitrina: mueble con
un cristal que contiene
objetos importantes
de la exposición, por
ejemplo libros.

SALA 3

La crisis ecosocial y la fotografía.

Esta sala muestra cómo la fotografía ayudó a informar sobre los cambios sociales y ambientales del siglo 20.

Vemos en las obras que muestran la vida de muchas personas que dependían del campo para vivir. Y las dificultades que había.

Por ejemplo, sequías, pobreza o cambios en la tierra del campo.

En la sala 3 hay 2 obras en lectura fácil.

- Artista: Dorothea Lange.
Título de la obra: **Soper grandmother, who lives with family.**
Del año 1939.

Esta fotografía nos muestra la vida difícil en el campo.

La sequía hace daño a la naturaleza. Las cosechas son malas. Por eso las personas pasan hambre y tienen que **emigrar**.



Artista: Dorothea Lange.
Título de la obra: **Soper grandmother, who lives with family.**
Del año 1939.

Emigrar: significa salir de un país para ir a vivir a otro sitio por un largo tiempo.

■ Artista: Walker Evans.

Título de la obra: **Lucille Burroughs,
daughter of a cotton sharecropper.**

Del año 1936.

Esta fotografía muestra a la hija
de una familia que trabajaba en el campo
recogiendo algodón.

El trabajo del algodón es duro.
La imagen muestra la realidad
de muchas familias
con condiciones de vida muy duras.
Y también muestra a esa familia con respeto.



Artista: Walker Evans.

Título de la obra: **Lucille Burroughs,
daughter of a cotton sharecropper.**

Del año 1936.

SALA 4

En clave ecosistémica.

Esta sala muestra la naturaleza
como un conjunto de seres vivos
que están relacionados entre sí.

Todo está conectado entre sí.
Y cambia de forma continua.

En la sala 4 hay 2 obras en lectura fácil:

■ Artista: André Masson.

Título de la obra: **Chrysalides.**

Del año 1956.

Esta pintura muestra el cambio.

Vemos cómo la naturaleza

cambia todo el tiempo.

Y que los seres vivos

pasan por diferentes procesos

a lo largo de su vida.



Artista: André Masson.

Título de la obra: **Chrysalides.**

Del año 1956.

Por ejemplo, la oruga pasa por 3 fases:

- 1. Oruga.

Es un animal pequeño y alargado.

Parecido a un gusano.

La oruga nace de un huevo

y come muchas hojas para crecer.

- 2. Crisálida.

La oruga se protege de una cubierta dura

que se llama crisálida y pasa allí un tiempo.

En este tiempo la oruga cambia de forma.

- 3. Mariposa.

Es la etapa final del cambio.

La oruga se convierte en mariposa

y sale de la crisálida.

■ Artista: Henri Matisse.

Título de la obra: **Océanie, le ciel.**

De entre los años 1946.

Esta obra muestra plantas, aves
y animales marinos.

Todos viven en el mismo espacio.

El artista crea un paisaje imaginario
y se basa en alguno de sus recuerdos.
Vemos la relación entre la naturaleza
y el sistema vivo conectado.



Artista: Henri Matisse.

Título de la obra: **Océanie, le ciel.**

De entre los años 1946.

SALA 5

Materiales y saberes tradicionales.

Los saberes son conocimientos
que se transmiten
de **generación** en **generación**.

Esta sala muestra obras que se han hecho
con materiales naturales y diferentes.
Por ejemplo, con tierra, hierro o pigmentos.
Utilizan estos materiales
para que pensemos sobre la relación
entre las personas, la naturaleza y el entorno.

Generación: grupo
de personas de una
misma familia.
Por ejemplo, abuelos,
padres e hijos.
Cada grupo es una
generación diferente.

En la sala 5 hay 2 obras en lectura fácil:

■ Artista: Martín Chirino.

Título de la obra: **La Espiga.**

Del año 1957.

Esta escultura está hecha de hierro
y representa una espiga.

Una espiga es la parte final de algunas plantas
donde se forman los granos
con los que luego se hace la harina.
Por ejemplo, la planta del trigo tiene espigas.

La espiga representa la naturaleza.
El hierro representa el trabajo humano.
La obra muestra la relación entre
la naturaleza y el trabajo humano.

■ Artista: Juana Francés.

Título de la obra: **Sin título (JF 152).**

Del año 1957.

Esta pintura muestra diferentes
materiales, texturas y formas.

La artista crea una imagen
llena de movimiento y cambios.

En la obra vemos cómo los materiales
pueden relacionarse entre sí
y crear nuevas formas.



Artista: Martín Chirino.

Título de la obra: **La Espiga.**

Del año 1957.



Artista: Juana Francés.

Título de la obra: **Sin título (JF 152).**

Del año 1957.

Por ejemplo, las cuevas y el suelo.
O la grietas que aparecen
en la piedra y en la tierra.

Estas formas dependen del material.
Por ejemplo, de su peso o su tamaño.
Y también dependen de la **gravedad**.

Gravedad: es la
fuerza que atrae un
objeto hacia el suelo.

SALA 6

Arte pop y consumo.

- A finales de los años 50:
 - Aumentó mucho la producción rápida de algunos productos.
 - Aumentó el consumo.
 - Y crecieron las ciudades.

En esos años, la naturaleza se ve
como algo para decorar.
Y se pierde la conexión real
entre las personas y la naturaleza.

En la sala 6 hay 2 obras en lectura fácil:

- Artista: Gerhard Richter.
Título de la obra: **Islas Canarias**.
Del año 1970.

La obra muestra un paisaje borroso.
El paisaje parece bonito,
pero lejano y poco claro.



Artista: Gerhard Richter.
Título de la obra: **Islas Canarias**.
Del año 1970.

La obra nos hace pensar en cómo:

- el turismo,
- la construcción de nuevos edificios,
- y los cambios en el medio ambiente afectan a algunos lugares.

Esta obra muestra cómo el ser humano saca beneficios de la naturaleza.

■ Artista: Robert Rauschenberg.

Título de la obra:

Soviet American Array 3.

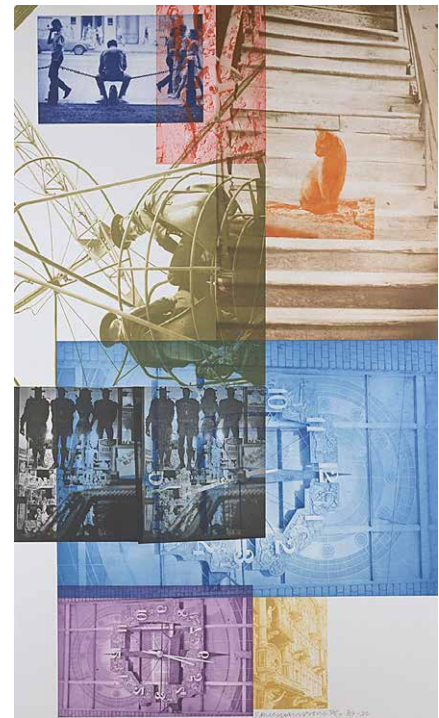
De entre los años 1989 y 1990.

Esta obra muestra animales y objetos que los humanos han creado.

El artista presenta la naturaleza como algo que necesita protección.

También muestra que las personas, los animales y la tecnología están relacionados.

Y viven juntos en el mismo entorno.



Artista: Robert Rauschenberg.

Título de la obra:

Soviet American Array 3.

De entre los años 1989 y 1990.

Sala 7

Arte y naturaleza.

En esta sala el arte se relaciona con la naturaleza.

En los años 60, algunos artistas hacían obras fuera de los museos.

Usaban materiales naturales:

- Piedras.
- Tierra.
- O sal.

La obra quiere demostrar esto, y también que el arte cambia con el tiempo igual que cambia la naturaleza.

En la sala 7 hay 2 obras en lectura fácil:

■ Artista: Robert Smithson.

Título de la obra: **Spiral Jetty.**

Del año 1970.

Esta obra la podemos ver en un vídeo.

Tiene forma de espiral y está hecha en un paisaje.

La obra está construida con piedras, barro y sal.

La obra cambia con el paso del tiempo porque la naturaleza también cambia.

El agua, la sal y el clima

hacen que la obra cambie.

Al lado del vídeo hay una escultura del mismo artista que también es una espiral. Esta espiral está hecha de cartón y ramas pequeñas.

- Artista: Lothar Baumgarten.
Título de la obra: **Unsichtbar**.
Del año 1977.

Estas fotografías muestran la naturaleza de los pueblos **indígenas**. Muestran lugares y territorios olvidados o que no se ven.

También nos hace pensar en las culturas que han sido poco reconocidas, ignoradas o incluso maltratadas.



Artista: Lothar Baumgarten.
Título de la obra: **Unsichtbar**.
Del año 1977.

Indígenas: son los primeros habitantes de un territorio. Y tienen sus propias costumbres, lenguas y formas de vida.

SALA 8

Territorios y consumo

Esta sala trata de cómo el paisaje y la naturaleza se convierten en imágenes para vender productos.

También muestra cómo la publicidad puede cambiar la forma en la que vemos el mundo.

La publicidad es un mensaje que intenta vender algo o darlo a conocer.

En la sala 8 hay 1 obra en lectura fácil.

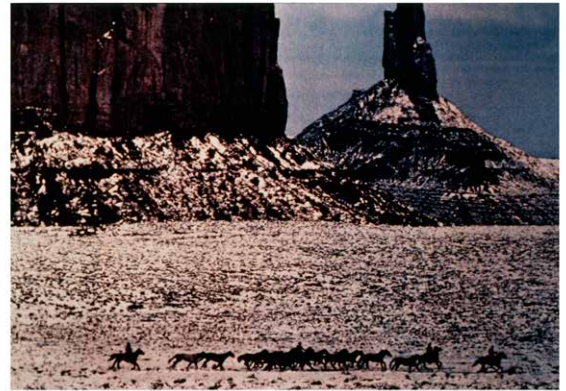
- Artista: Richard Prince
Título de la obra: **Untitled (Cowboys)**.
Del año 1986.

Esta obra usa anuncios publicitarios de la marca de tabaco Marlboro.

El artista usa estas imágenes para demostrar que territorios como el Oeste americano se usan para vender productos.

La obra nos hace pensar en que las ideas sobre la libertad y la naturaleza se crearon por la publicidad.

Y que las imágenes del oeste americano y los hombres vestidos de vaqueros sirvieron para construir la idea de masculinidad. Los vaqueros se veían como hombres fuertes, valientes e independientes.



Artista: Richard Prince
Título de la obra: **Untitled (Cowboys)**.
Del año 1986.

SALA 9

Territorio y vida.

Estas obras tratan del agua, de la tierra y de la vida de las personas.

El tema principal es cómo el territorio cambia con el paso del tiempo, y cómo se usan sus recursos naturales.

Y no sólo cambia el territorio de forma física. También la forma en la que los humanos se relacionan con él.

La sala nos muestra que la vida depende del equilibrio de las personas y la naturaleza.

En la sala 9 hay 2 obras en lectura fácil.

■ Artista: Guillermo Kuitca.

Título de la obra:

Sin título (cinco camitas)

Del año 1992.

Esta obra muestra camas dibujadas como si fueran mapas.

Las camas representan el cuidado y la vida de las personas.

Vemos que no todas las personas tienen las mismas condiciones de vida.



Artista: Guillermo Kuitca.

Título de la obra: **Sin título (cinco camitas)**

Del año 1992.

Y que la relación entre las personas y el territorio es débil.

Además, las condiciones de las personas también tienen que ver con el territorio en el que viven.

■ Artista: Ursula Schulz-Dornburg.

Título de la obra: **Der Tigris des alten Mesopotamien, Irak.**

De la serie **Verschwundene Landschaften.**

Del año 1980.

Esta obra muestra el recorrido del río Tigris.

La obra trata de cómo los territorios cambian con el paso del tiempo.

Y que las acciones de las personas pueden cambiar la naturaleza.

La artista nos hace pensar en el uso y control del agua.

Y en la importancia que tienen los ríos en el desarrollo de las sociedades.

También nos hace pensar en cómo las decisiones humanas afectan al medio ambiente.



Artista: Ursula Schulz-Dornburg.

Título de la obra: **Der Tigris des alten Mesopotamien, Irak.**

De la serie **Verschwundene Landschaften.**

Del año 1980.

SALA 10

Reparación y futuro.

Esta sala muestra obras de arte que hablan del cuidado del medio ambiente.

También muestra ideas para mejorar la forma en la que vivimos en el mundo.

Los artistas proponen soluciones para reparar los daños en la naturaleza. También enseñan formas nuevas de vivir sin contaminar el entorno.

Las obras nos hacen pensar sobre nuestra relación con el entorno.

En la sala 10 hay 2 obras en lectura fácil:

■ Artista: Allan Sekula.

Título de la obra: **Percebeiros working and army preparing.**

Del año 2002.

Esta fotografía muestra las consecuencias de un gran desastre ecológico en la costa de Galicia.

Y muchas personas se unieron para ayudar en ese desastre. Trata de la importancia de ayudarnos en los momentos más difíciles.



Artista: Allan Sekula.

Título de la obra: **Percebeiros working and army preparing.**

Del año 2002.

■ Artista: Marjetica Potrč.
Título de la obra: **Chabola Solar.**
Del año 2003.

Esta obra muestra una casa
que usa la energía solar.

Propone una forma de vida más respetuosa
y que contamina menos el medio ambiente.
También se basa en las experiencias sencillas
y en las soluciones de algunos barrios.

Pero el artista también hace una crítica.
Las casas que muestra son chabolas.
Las chabolas son casas pequeñas
que están hechas de maderas, cartones
y otros materiales sencillos.
Son casas que casi nunca tienen agua
u otros servicios para vivir.

El autor critica que a lo mejor
avanzamos hacia un mundo
que respeta la naturaleza.

Pero también tenemos que pensar
que hay personas que todavía viven
en muy malas condiciones.



Artista: Marjetica Potrč.
Título de la obra: **Chabola Solar.**
Del año 2003.

Exposición:

“La Colección del IVAM hasta hoy”

Del 17 de junio 2026 al 23 de abril 2028.

Comisariado:

- Blanca de la Torre
- Marta Arroyo
- Ramón Escrivá
- M^a Jesús Folch
- Yolanda Franco
- Teresa Millet
- Sandra Moros
- Josep Salvador

Un texto adaptado y validado por personas con discapacidad intelectual.

Más información en: <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>

Institut Valencià d'Art Modern. Centre Julio González

Guillem de Castro, 118. 46003 València

Contacto: educacio@ivam.es. T. 963 176 627



GENERALITAT
VALENCIANA

IVAM

